

Directives d'exécution

du 14 octobre 2022

concernant la procédure pour l'attribution de moyens du Pool de recherche de l'Université de Fribourg

La Commission pour la promotion de la recherche de l'Université de Fribourg

Vu l'art. 15 du Règlement du 9 octobre 2017 de la Commission pour la promotion de la recherche de l'Université de Fribourg (ci-après : « Directives de la Commission ») ;

Décide :

A. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article premier. Objet

Ces directives précisent la procédure pour l'attribution des moyens du Pool de recherche de l'Université de Fribourg.

B. EXIGENCES PARTICULIÈRES

Article 2.1 Matching Funds

¹ Les requêtes pour « Matching Funds » ne peuvent être déposées qu'auprès d'une seule entité de l'Université (Rectorat, faculté ou Pool de recherche).

² Les requêtes pour un montant de plus de CHF 50'000 doivent être directement adressées au Rectorat.

³ Les promesses de financement faites par une autre entité de l'Université et non approuvées par la Commission n'engagent pas cette dernière.

⁴ Les requêtes sollicitant un financement de diverses sources doivent indiquer tous les bailleurs de fonds concernés.

Ausführungsrichtlinien

vom 14. Oktober 2022

über das Verfahren für die Zusprache von Mitteln aus dem Forschungspool der Universität Freiburg

Die Forschungsförderungskommission der Universität Freiburg

gestützt auf Art. 15 des Reglements vom 9. Oktober 2017 der Forschungsförderungskommission der Universität Freiburg (nachfolgend: „Kommissionsrichtlinien“);

beschliesst:

A. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Artikel 1. Gegenstand

Diese Richtlinien präzisieren das Verfahren für die Zusprache von Mitteln aus dem Forschungspool der Universität Freiburg.

B. BESONDERE ANFORDERUNGEN

Artikel 2 Matching Funds

¹ Gesuche um „Matching Funds“ dürfen nicht bei mehreren Stellen (Rectorat, Fakultät oder Forschungspool) der Universität Freiburg eingereicht werden.

² Gesuche für Beträge über CHF 50'000 sind direkt an das Rectorat zu richten.

³ Von der Forschungsförderungskommission nicht genehmigte finanzielle Zusicherungen anderer Stellen der Universität binden die Kommission nicht.

⁴ Gesuche mit verschiedenen Finanzierungsquellen haben sämtliche Geldgeber zu deklarieren.

Article 2.2. Études de validation de concept et réalisation de prototype

¹ Toute demande dans cette catégorie doit avoir reçu l'accord du Knowledge and Technology Transfer Service (KTT) avant d'être déposée ;

² Le budget transmis avec la requête de financement doit clairement différencier les coûts de personnel supplémentaire, services externes, consommables et déplacement ;

³ La propriété intellectuelle des inventions réalisées est régie par l'article 10.c. de la Loi sur l'Université du 17 nov. 1997 (recueil syst. 101.000) et directives y relatives (recueil syst. 135.100 et 235.110) ;

⁴ En cas de suite rentable, aucun remboursement n'est exigé mais une donation en faveur du Pool de recherche est bienvenue.

Article 3. Préparation de projets

Des contributions à la préparation de projets de recherche d'une certaine ampleur peuvent être accordées si elles augmentent considérablement les chances de succès du projet.

Article 4. Modifications de projets

Toute modification ultérieure d'un projet accepté par la Commission doit être annoncée au Secrétariat et, en principe, sera sujette à approbation.

Article 5. Publication de résultats de recherche

¹ Toute publication de résultats de recherche ayant bénéficié d'un soutien du Pool de recherche doit indiquer l'encouragement reçu par l'Université de Fribourg.

² Cela vaut également pour les publications ayant lieu après que les chercheurs responsables ont quitté l'Université de Fribourg.

Artikel 2.2. Proof-of-Concept-Studien und Herstellung von Prototypen

¹ Alle Anträge in dieser Kategorie müssen vor ihrer Einreichung vom Knowledge and Technology Transfer Service (KTT) genehmigt worden sein;

² Der mit dem Förderantrag eingereichte Finanzplan muss die Kosten für zusätzliches Personal, externe Dienstleistungen, Verbrauchsmaterial und Reisen klar voneinander abgrenzen;

³ Das geistige Eigentum an den realisierten Erfindungen wird durch Artikel 10.c. des Gesetzes über die Universität vom 17. November 1997 (Slg. 101.000) und die dazugehörigen Richtlinien (Slg. 135.100 und 235.110) geregelt;

⁴ Im Falle einer lukrativen Fortsetzung ist keine Rückerstattung erforderlich, aber eine Spende zugunsten des Forschungspools ist jedoch willkommen.

Artikel 3. Vorbereitung von Projekten

Beiträge für die Vorbereitung grösserer Forschungsprojekte können ausgerichtet werden, wenn dadurch deren Erfolgchancen erheblich steigen.

Artikel 4. Projektänderungen

Nachträgliche Änderungen eines genehmigten Projekts sind dem Sekretariat der Forschungsförderkommission zu melden und bedürfen grundsätzlich der Genehmigung.

Artikel 5. Veröffentlichung von Projektergebnissen

¹ Veröffentlichungen von Forschungsergebnissen, die vom Forschungspool mitfinanziert worden sind, haben auf die Unterstützung durch die Universität Fribourg hinzuweisen.

² Dies gilt auch für Veröffentlichungen, nachdem die verantwortlichen Forschenden die Universität Freiburg verlassen haben.

Article 6. Contributions rétroactives

Des requêtes sollicitant des contributions rétroactives ne seront traitées que lorsqu'elles démontrent que leur dépôt n'était raisonnablement pas possible plus tôt.

C. PROCÉDURE

Article 7. Organe compétent

¹ La décision sur la recommandation d'attribution ou de refus de moyens du Pool de recherche incombe à la Commission pour la promotion de la recherche.

² La décision définitive d'attribution ou de refus est prise par le Rectorat.

Article 8. Dépôt des requêtes

¹ En principe les requêtes peuvent être adressées au Secrétariat de la Commission de recherche pour le 31 janvier ou le 31 juillet de chaque année.

² Les requêtes doivent contenir les indications minimales suivantes :

- nom, adresse et fonction du requérant ou de la requérante ;
- but de la contribution demandée ;
- description exacte du projet de recherche ;

- affectation exacte des moyens demandés ;

- durée et montant du soutien demandé.

³ La Commission de recherche peut exiger l'emploi de formulaires pour le dépôt des requêtes.

Article 9. Evaluation des requêtes

¹ La Commission désigne, en son sein, deux rapporteur·e·s pour examiner chaque requête.

² Si nécessaire, la Commission peut demander des expertises externes. Les experts externes restent anonymes envers les requérant·e·s.

³ Les rapporteur·e·s soumettent à la Commission de recherche une proposition

Artikel 6. Rückwirkende Beiträge

Gesuche um rückwirkende Beiträge werden nur behandelt, wenn sie nachweisen, dass eine frühere Einreichung nicht möglich oder zumutbar war.

C. VERFAHREN

Artikel 7. Zuständiges Organ

¹ Der Entscheid über die Empfehlung der Zusage oder Ablehnung von Mitteln aus dem Forschungspool obliegt der Forschungsförderungskommission.

² Die endgültige Entscheidung über die Zusage oder Ablehnung trifft das Rektorat.

Artikel 8. Einreichung von Gesuchen

¹ Gesuche können grundsätzlich per 31. Januar oder per 31. Juli jeden Jahres beim Sekretariat der Forschungskommission eingereicht werden.

² Die Gesuche müssen mindestens folgende Angaben enthalten:

- Name, Adresse und Funktion des Gesuchstellers oder der Gesuchstellerin;
- Zweck der beantragten Förderung;
- genaue Beschreibung des Forschungsvorhabens;
- genauer Verwendungszweck der beantragten Mittel;
- Dauer und Betrag der beantragten Förderung.

³ Die Forschungskommission kann zur Gesuchstellung die Verwendung von Formularen vorschreiben.

Artikel 9. Beurteilung der Gesuche

¹ Die Forschungskommission bestimmt aus ihrer Mitte zwei Personen zur Begutachtung jeden Gesuchs.

² Soweit erforderlich kann die Forschungskommission externe Gutachten einholen, wobei deren Verfasser gegenüber den Gesuchstellern anonym bleiben.

³ Die Begutachter·innen stellen der Forschungskommission einen begründeten

motivée d'acceptation de la requête (le cas échéant, avec déduction), ou de refus ou d'acceptation sous condition.

Article 10. Décision sur la recommandation

¹ La Commission fonde sa recommandation à l'attention du Rectorat en particulier sur les critères suivants :

- qualité scientifique du projet ;
- qualifications scientifiques du requérant ou de la requérante ;
- en cas de demandes de décharge, un justificatif des charges de travail effectives du ou de la requérant·e ;
- intégration du projet dans la stratégie de l'Université.

² La recommandation de refus peut être prise sans examen approfondi si les montants demandés sont disproportionnés par rapport aux moyens totaux du Pool.

³ La Commission prend ses décisions à la majorité des voix des membres présents. En cas d'égalité des voix, la voix prépondérante incombe à la présidence.

⁴ La Commission communique par écrit sa décision aux requérant·e·s avec l'indication des motifs.

Article 11. Délais

Les décisions sont communiquées dans un délai de quatre mois à partir des dates de référence pour le dépôt des requêtes (31 janvier ou 31 juillet).

Article 12. Renouvellement de la requête

¹ Une requête qui a été refusée peut être resoumise sous forme remaniée. Dans ce cas, la requête doit expliquer dans quelle mesure elle a tenu compte des motifs de refus indiqués dans la décision.

² En cas de nouveau refus, la requête est réputée définitivement refusée.

Antrag auf Annahme des Gesuchs (mit oder ohne Kürzung), oder auf Ablehnung oder Annahme mit Auflagen.

Artikel 10. Entscheidung über Empfehlung

¹ Die Kommission legt ihrer Empfehlung an das Rektorat namentlich folgende Entscheidungskriterien zugrunde:

- wissenschaftliche Qualität des Projekts;
- wissenschaftliche Qualifikationen des Gesuchstellers oder der Gesuchstellerin;
- bei Gesuchen um Entlastung, eine Bescheinigung der effektiven Arbeitsbelastung des Gesuchstellers oder der Gesuchstellerin;
- Einbettung des Projekts in die Strategie der Universität.

² Ein Gesuch kann ohne detaillierte Prüfung zur Ablehnung empfohlen werden, wenn die beantragten Beträge, gemessen an den Gesamtmitteln des Pools, unverhältnismässig hoch sind.

³ Die Kommission trifft ihre Entscheidung mit der Stimmenmehrheit der anwesenden Mitglieder. Bei Stimmgleichheit steht der Stichtagsentscheid dem Präsidium zu.

⁴ Die Kommission teilt den Gesuchstellern-innen ihre Entscheidung schriftlich und unter Angabe von Gründen mit.

Artikel 11. Fristen

Die Entscheidungen werden innert vier Monaten seit dem Stichtag der Gesuchseinreichung (31. Januar oder 31. Juli) eröffnet.

Artikel 12. Erneute Gesuchseinreichung

¹ Wird ein Gesuch abgelehnt, kann es in überarbeiteter Form erneut eingereicht werden. In diesem Fall hat das Gesuch darzulegen, inwieweit den im Entscheid angegebenen Ablehnungsgründen Rechnung getragen worden ist.

² Im Fall einer erneuten Ablehnung gilt das Gesuch als definitiv abgelehnt.

D. EXÉCUTION DU PROJET

Article 13. Rapport

¹ Une fois par année au moins, les bénéficiaires remettent un rapport scientifique intermédiaire à la Commission.

² Un rapport scientifique final est remis à la fin de la période de soutien.

Article 14. Moyens non utilisés

Les moyens non utilisés par les bénéficiaires sont retournés au Pool de recherche.

D. DISPOSITIONS FINALES

Article 15. Entrée en vigueur et approbation

Les présentes directives entrent en vigueur dès leur approbation par le Rectorat et la Commission.

Approuvées par le Rectorat de l'Université le 12 septembre 2022.

Adoptées par la Commission pour la promotion de la recherche de l'Université de Fribourg le 14 octobre 2022.

D. DURCHFÜHRUNG DES PROJEKTS

Artikel 13. Berichterstattung

¹ Begünstigte haben der Kommission mindestens einmal im Jahr einen wissenschaftlichen Zwischenbericht einzureichen.

² Nach Abschluss der Förderung ist ein wissenschaftlicher Schlussbericht einzureichen.

Artikel 14. Nicht verwendete Mittel

Vom Begünstigten nicht verwendete Mittel fließen wieder dem Forschungspool zu.

E. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Artikel 15. Inkrafttreten und Genehmigung

Die vorliegenden Richtlinien treten mit der Genehmigung durch das Rektorat und die Kommission in Kraft.

Genehmigt durch das Rektorat der Universität Freiburg am 12. September 2022.

Genehmigt durch die Forschungsförderungskommission der Universität Freiburg am 14. Oktober 2022.